

Hello Corner News

ハローコーナーニュース



日本語・中文

No. 351

発行:埼玉県上尾市市民協働推進課

s53000@city.ageo.lg.jp

2023年4月

「你好窗口」的服务和「你好消息」的发行都是由上尾市市民协动推进课负责监督管理

国保加入者の特定健診・人間ドック

特定健診

対象：40~74歳の国民健康保険加入者

費用：無料

受診期間：5月~10月

検査項目：問診・診察、身体計測（身長・体重・BMI（体格指数）・腹囲）、血压測定、血液検査、尿検査、心電図、眼底検査（医師が必要と認められた場合）

申込み：対象者には4月下旬に受診券を送ります。

受診券が届きましたら、事前に実施医療機関へ連絡し受診してください。

人間ドック

対象：受診日現在35~74歳で国民健康保険税の滞納がない人

費用：検診料のうち2万円を市が補助

受診期間：5月~2024年2月

検査項目：特定健診の検査項目に加え、便潜血検査、胸部レントゲン、胃部レントゲンまたは内視鏡、腹部超音波、眼底検査

申込み：指定医療機関に予約をし、受診する前に保険年金課（市役所1階）または各支所・出張所で補助の申請をしてください。各支所・出張所の場合は、受診日の15日前までの申請に限ります。

- * 指定医療機関以外で受診する場合は、受診後に保険年金課で補助申請の手続きをしてください。受診期間は4月~2024年3月です。
- * 特定健診と人間ドックはいずれか年度内1回に限ります。2回以上受診した場合は全額自己負担になりますので注意してください。



国民健康保険加入者の特定健康検査・総合健康検査

特定健康検査

対象：加入上尾市国民健康保険の40~74歳の人

費用：免费

受診期間：5月~10月

検査項目：问诊、诊断、量身长・体重・BMI（体格指数）・腰围、量血压、血液検査・验尿、照心电图，检查眼底（医师认为必要时）

报名：将于4月下旬向对象者邮寄受诊券。收到受诊券之后请事先向实施医疗机关联系受诊。

総合健康検査

対象：加入上尾市国民健康保険，受診当天35~74歳，并没有延滞保险费的人。

費用：検査費用之内補助2万日元

受診期間：5月~2024年2月

検査項目：特定健康検査の検査項目及大便潜血検査，胸部X光検査，胃部X光検査或内视镜検査，腹部超音波検査，眼底検査

报名：请向指定医疗机关预约后，接受检查之前在保险年金课（市役所1楼）或各支所・各出張所（限制受诊日之前15天）申请补助。

- * 在指定医疗机关以外受诊时，请受诊后在保险年金课申请补助。受诊期间为4月~2024年3月。
- * 特定健康検査和综合健康検査可以接受一个年度一次。接受二次以上时，全額由自己负担，请注意。

→ 保険年金課

Tel. 048-782-6494 / Fax 048-775-9827



ほけんねんきんか
→ 保険年金課

Tel. 048-782-6494 / Fax 048-775-9827

がん検診

< 集団検診 >

にしほけん せいけんセンター・公民館（原市・上平）・上尾市医師会
かんごせんもんがっこう 看護専門学校で受ける検診で、5月から12月まで実施。

胃がん（X線バリウム）検診

たいしやう さいいじやう ひと こべつけんしん いないしきやうけんさ
対象：40歳以上の人（個別健診の胃内視鏡検査を
受ける人を除く）

ひやう 費用：500円



肺がん・結核検診

たいしやう さいいじやう ひと こべつけんしん はい けっかくけんしん
対象：40歳以上の人（個別健診の肺がん・結核検診
を受ける人を除く）

ひやう 費用：胸部X線検査 200円

タン検査 300円

（X線検査を受ける人のうち、50歳以上で
喫煙指数が600以上の人が対象）

乳がん検診

たいしやう さいいじやう じよせい ねん かい
対象：40歳以上の女性（2年に1回）

ひやう 費用：無料

もうしこみは、4月1日（土）から受け付けます。東・
にしほけん せいけんセンター、ほけんねんきんか しやくしょ かい かくししよ
西保健センター、保険年金課（市役所1階）、各支所・
しゅつちやうじよ 出張所・公民館で直接、または、「2023年度版健康カ
レンダー」に載っている専用用紙に必要事項を書いて、
ゆうそう 郵送かファックスで西保健センターへ。また、5月1日
からはオンラインでの申し込みもできます。日程につ
いては、「2023年度版健康カレンダー」または市ホーム
ページをご覧ください。日程ごとに定員になり次第
締め切ります。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/kenshin02.html>

* 対象年齢は、2024年3月31日時点の年齢です。

→ 西保健センター

Tel. 048-774-1411 / Fax 048-776-7355

胃がん（内視鏡）検診

い ないしきやう けんしん
胃内視鏡を口や鼻から挿入し胃の内部を観察する
けんしん かいし じぜん かんせんしやうけんさ おこな
検診を開始します。事前に感染症検査を行うことが
あり、また、検査中に病変が見つかった場合は、組織
の一部を採取し調べる場合があります。その場合、別途
費用がかかります。

癌検査

< 集団検査 >

在西保健中心・公民館（原市・上平）・上尾市医
生会看护专门学校，接受の検査。实施期间为5月～12
月。

胃癌（X光钡）検査

対象：40歳以上の人（接受个别健康検査の胃内
视镜検査の人除外）

費用：500日元

肺癌・結核検査

対象：40歳以上の人（接受个别健康検査の肺癌・
結核検査の人除外）

費用：胸部X光検査 200日元

痰検査 300日元（接受X光検査の人之内
50歳以上の人抽烟指数600以上の人）

乳癌検査

対象：40歳以上の女性（两年一次）

費用：免费

已于4月1日（星期六）开始受理报名。请在东・西保
健中心、保険年金課（市役所1楼）、各支所・各出張所・
公民館直接报名申请。或在「2023 上尾市健康カレン
ダー（2023 上尾市健康日程一览表）」附上的专用表格
上填写必要事项，邮寄或传真向西保健中心报名申请。
5月1日起也可以在网上报名。有关具体的日程，请阅
览「2023 上尾市健康カレンダー（2023 上尾市健康日
程一览表）」或上尾市官方主页。每检查日到定员截止
征募。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/kenshin02.html>

* 対象年齢为2024年3月31日の年齢。

→ 西保健中心

Tel. 048-774-1411 / Fax 048-776-7355

胃癌（内视镜）検査

从嘴巴或鼻子装进内视镜观察胃内部的检查。有时会
事先进行感染症检查，检查之中发现病变时提取组织的
一部分后调查的可能性，那时必需追加费用。

日期：7月～2024年1月

対象：50歳以上の人（接受集体检查の胃癌光钡
検査の人除外。两年一次。）

費用：3,000日元

と き：7月～2024年1月
対 象：50歳以上の人（集団検診の胃がんX線バリウム検診を受ける人を除く。2年に1回）

費 用：3,000円
定 員：1,000人（定員に達した時点で締め切ります）
申込み：東・西保健センター、保険年金課（市役所1階）、各支所・出張所・公民館で直接、または、「2023年度版健康カレンダー」に載っている専用紙に必要事項を書いて、郵送かファックスで西保健センターへ。また、5月1日からはオンラインでの申し込みもできます。受診券を受け取りましたら実施医療機関に予約して受診してください。

→ 西保健センター
Tel.048-774-1411 / Fax 048-776-7355

マイナポイント

マイナポイント第2弾の申し込み期限は5月31日です。スマートフォンやパソコンを持っていない方、申し込む方法が分からない方は、マイナポイント申込支援ブース（市役所1階）へ。マイナポイントの申し込みは、マイナンバーカードを取得した後にしか行えませんので、ご注意ください。詳しくは、ハローコーナーニュース3月号をご覧ください。

AGAのイベント

<あげおワールドフェア2023>

およそ30の国と地域が参加する「あげおワールドフェア2023」が、文化センターで10月8日（日）に開催されます。この催しの企画・運営に携わる実行委員を募集します。実行委員の会合は、5～10月の平日午後7時30分～9時、月1回、全6回、市役所にて開かれます。国際交流やイベントの企画に興味がある方は奮ってご応募ください。申し込みは、氏名、電話番号、メールアドレスを書いて、ファクスまたはメールで市国際交流協会（AGA）事務局へ。

<日本語教室>

日本語ボランティアがマンツーマンまたはグループで指導します。

火曜教室

と き：4月11日～7月25日 午前10時～11時30分



定員：1,000人（达到定員就停止受理报名）

报名：请在东・西保健中心、保险年金课（市役所1楼）、各支所・各出張所・公民馆直接报名申请。或在「2023 上尾市健康カレンダー（2023 上尾市健康日程一览表）」附上的专用表格上填写必要事项，邮寄或传真向西保健中心报名申请。5月1日起也可以在网上报名。收到受诊券之后请事先向实施医疗机构联系受诊。

→ 西保健中心

Tel.048-774-1411 / Fax 048-776-7355

个人编号积分

申请个人编号积分第二轮的期限为5月31日。没有手机，电脑或不知道报名方法的人，请利用个人编号积分报名支援处（市役所1楼）。申请个人编号积分只限已经取得个人编号卡的人，请注意。详细情况请阅览ハローコーナーニュース3月号份。



AGA 活动

<上尾世界交流大会2023>

大约30个国家・地域参加的「上尾世界交流大会2023」将于10月8日（星期日）在文化中心举行。这次招募企画及运营方面的实行委员。5月～10月的平日晚上7点30分～9点每月一次，一共6次在市役所开办实行委员会。欢迎对国际交流活动方面有兴趣的人参与。请写明姓名，电话号码，邮箱地址后用传真或电子邮件向上尾市国际交流协会（AGA）事務局报名。

<日语讲座>

日语志愿者教日语，采用一对一形式或小组形式。

周二教室

日期：4月11日～7月25日

上午10点～11点30分

地点：コミュニティセンター

周三教室

日期：4月12日～7月19日

晚上7点～8点30分

ところ：コミュニティセンター

水曜教室

と き：4月12日～7月19日 午後7時～8時30分

ところ：文化センター

市内に住む小学生以上の外国人市民が対象です。

費用は個人年会費として2,000円。各教室10人

(先着順)。申し込みは、希望する教室、出身国、

住所、氏名、電話番号、メールアドレスを書いてファ

クスまたはメールで市国際交流協会(AGA)事務局へ。

*新型コロナウイルス感染症の拡大により、オンライ

ン指導になる場合があります。

→ AGA事務局

Tel. 048-780-2468

Fax 048-775-0007

(不在の時は市民協働推進課 Tel. 048-775-4597)

office@aga-world.com



ハローコーナーのベトナム語相談

4月から、ハローコーナーのベトナム語相談はメール

でのみ受け付けます。市ホームページ上のメールフ

ォームから、いつでも、どこからでも相談が出来るよう

になります。詳しくは市ホームページをご覧ください。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

→ 市民協働推進課

Tel. 048-775-4597/Fax 048-775-0007

4月のハローコーナー

月曜日の相談

と き：4月3日、10日、17日

ところ：市役所 第3別館1階

(市役所の向かいの建物)

* 第4月曜日(4月24日)は、ハローコーナーはありません。

土曜日の相談

と き：4月22日

ところ：市役所 5階 501会議室



地点：文化中心

対象为在市内居住的小学生以上的外国人市民。费用为2000日元(1年的个人会费)。定员为每教室10人(以报名顺序为准)。写



明希望教室, 国家, 地址, 姓名, 电话号码, 邮箱地址后用传真或电子邮件向上尾市国际交流协会(AGA)事務局报名。*依新型冠状病毒感染症の扩大状况, 会变更为线上指导的可能性。

→ AGA事務局

Tel. 048-780-2468(不在时请向市民协动推进课联系 Tel. 048-775-4597)

Fax 048-775-0007

office@aga-world.com

关于用越南语的咨询服务

4月起越南语的咨询只能以电子邮件受理。利用上尾市主页上的电子邮件形式, 随时随处都可以咨询。详细情况请阅览上尾市主页。

<https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

→ 市民协动推进课

Tel. 048-775-4597/Fax 048-775-0007

4月的外语咨询服务

星期一的咨询

日期：4月3日、10日、17日

地点：市役所第3别馆1楼(市役所对面)

* 第4周星期一(4月24日)没有外语咨询服务。

星期六的咨询

日期：4月22日

地点：市役所5楼 501会议室

「你好窗口」是专为外籍市民开设的免费外语咨询服务。

开设时间:上午9点~12点西班牙语·英语 下午1点~4点西班牙语·汉语·葡萄牙语·越南语(第4周星期六)

*通过电子邮件接受越南语咨询。 <https://www.city.ageo.lg.jp/page/hcnv.html>

电话号码:048-775-5111(总机) *请向交换台说「ハローコーナーお願いします」

→上尾市民协动推进课 tel.048-775-4597/fax 048-775-0007/email s53000@city.ageo.lg.jp